JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS
DÁMASO RUIZ-JARABO COLOMER
23 päivänä helmikuuta 1999 *

1. Komissio on nostanut nyt käsiteltävänä olevan kanteen Ranskan tasavaltaa vastaan siitä syystä, että se ei ole noudattanut yhteisön oikeuden mukaisia velvoitteitaan, tarkemmin sanottuna direktiivin 89/594/ETY [1] (jäljempänä direktiivi) mukaisia velvoitteitaan. Komissio moittii Ranskan tasavaltaa siitä, että se ei ole saattanut osaksi kansallista oikeusjärjestystään niitä muutoksia, jotka direktiivin 18 ja 19 artikla ovat aiheuttaneet eläinlääkärin ammatin harjoittamiseksi vaadittavia tutkintotodistuksia, todistuksia ja muita muodollista kelpoisuutta osoittavia asiakirjoja koskevaan järjestelmään. Komissio on myös vaatinut yhteisöjen tuomioistuinta velvoittamaan Ranskan tasavallan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

2. Direktiivin 28 artiklan mukaan jäsenvaltioiden on toteutettava direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet viimeistään 8.3.1991 ja niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

3. Ranskan yhteisvastuu-, terveys- ja sosiaaliturva-asioita hoitava ministeriö ilmoitti 18.9.1990 komissiolle ne toimenpiteet, jotka Ranskan tasavalta oli toteuttanut lääkärin, sairaanhoitajan, hammaslääkärin ja kätilön ammatteja koskevien direktiivin säännösten saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä.

4. Komissio kehotti EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla 11.10.1993 päivätyllä virallisella huomautuksella Ranskan tasavaltaa esittämään huomautuksensa siitä, että sen katsotaan laiminlyöneen velvoitteensa saattaa osaksi kansallista oikeusjärjestystään eläinlääkärin ammattia koskevat direktiivin säännökset, toisin sanoen direktiivin 16—20 artiklan.

5. Ranskan viranomaiset ilmoittivat komissiolle 4.5.1994 päivätyllä kirjeellään 26.2.1991 hyväksymänsä päätöstekstin, jolla tehtiin tiettyjä muutoksia eläinlääkärin ammatin harjoittamiseen sovellettaviin sääntöihin.

6. Koska komissio katsoi, ettei se ollut saanut ilmoitusta direktiivin 18 ja 19 artiklan saatta-

* Alkuperäinen kieli: espanja.

1 — Lääkärin, yleissairaanhoidosta vastaavan sairaanhoitajan, hammaslääkärin, eläinlääkärin ja kätilön tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta annettujen direktiivien 75/362/ETY, 77/452/ETY, 78/686/ETY, 78/1026/ETY ja 80/154/ETY sekä lääkärin-, eläinlääkärin- ja kätilöntointa koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annettujen direktiivien 75/363/ETY, 78/1027/ETY ja 80/155/ETY muuttamisesta 30 päivänä lokakuuta 1989 annettu neuvoston direktiivi 89/594/ETY (EYVL L 341, s. 19).

misesta osaksi kansallista oikeusjärjestystä, se lähetti 22.1.1996 Ranskan hallitukselle perustellun lausunnon.

7. Ranskan viranomaiset ilmoittivat 29.7.1996 päivätyllä kirjeellään komissiolle lakiluonnoksesta, jolla oli tarkoitus muuttaa eläinlääkärin ammatin harjoittamisesta 20.10.1982 annettua lakia nro 82-899. Komission itsensä mukaan Ranskan tasavalta olisi täyttänyt täysin direktiivin mukaiset velvoitteensa, jos se olisi hyväksynyt tämän luonnoksen. Lainsäädäntömenettely kuitenkin keskeytyi, kun tasavallan presidentti hajotti Ranskan parlamentin 21.4.1997.

8. Komissio ei 8.7.1998 mennessä ollut saanut mitään ilmoitusta toimenpiteistä, jotka Ranskan tasavalta aikoi toteuttaa direktiivin 18 ja 19 artiklan säännösten saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä. Näin ollen se nosti nyt käsiteltävänä olevan kanteen.

9. Ranskan hallitus ei ole yhteisöjen tuomioistuimelle esittämissään huomautuksissa kiistänyt sitä, että sen on vielä saatettava kyseiset säännökset osaksi kansallista oikeusjärjestystä, mutta se on vakuuttanut, että parlamentille esitetään lähitulevaisuudessa uusi lakihanke, joka on samankaltainen kuin se, jonka hyväksymismenettely keskeytyi.

10. Edellä todetusta seuraa, että Ranskan tasavalta on selvästi jättänyt noudattamatta jäsenyysvelvoitteitaan, kuten komissio on väittänyt.

11. Työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan nojalla vastaajan on korvattava oikeudenkäyntikulut.

Ratkaisuehdotus

12. Ehdotan, että yhteisöjen tuomioistuin hyväksyy kanteen ja

1) toteaa, että Ranskan tasavalta ei ole noudattanut lääkärin, yleissairaanhoidosta vastaavan sairaanhoitajan, hammaslääkärin, eläinlääkärin ja kätilön tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta annettujen direktiivien 75/362/ETY,

77/452/ETY, 78/686/ETY, 78/1026/ETY ja 80/154/ETY sekä lääkärin-, eläinlääkärin- ja kätilöntointa koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annettujen direktiivien 75/363/ETY, 78/1027/ETY ja 80/155/ETY muuttamisesta 30 päivänä lokakuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/594/ETY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kaikkia kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä, sekä

2) velvoittaa Ranskan tasavallan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.